Енергія з Кракова для Києва

2026-09-14

Машинний переклад

Місто Краків передало Києву п'ятнадцять генераторів різної потужності. Це вияв солідарності між мешканцями нашого міста та столицею охопленої війною України. Краків співпрацює з Києвом з 1976 року, а з 1993 року ця співпраця базується на принципі міст-побратимів.

«Мер Києва Віталій Кличко звернувся до польських міст з проханням надати генератори як гуманітарну допомогу. Українська столиця перебуває в критичній ситуації, яку посилюють низькі температури. Лікарні, житлові будинки, школи та критична інфраструктура залишаються без опалення. Тому генератори електроенергії найбільше потрібні Києву. Я хотів би подякувати комунальним підприємствам, які позитивно відреагували на моє прохання та надали необхідне обладнання», – сказав мер Кракова Александер Мішальський.

З думкою про тих, хто потребує допомоги

На звернення мера відгукнулися такі компанії: Krakowski Holding Komunalny SA, Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplej SA, Wodociągi Miasta Krakowa SA, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Sp. z o.o. та Kraków Nowa Huta Przyszłości SA. Мер Александер Мішальський подякував пожежній службі за допомогу в організації транспортування подарованого обладнання до складу Урядового агентства стратегічних резервів.

Обладнання має стратегічне значення для столиці України, що перебуває під обстрілом, та всієї Київської області. Генератори сприятимуть підтримці безперебійної роботи критично важливої інфраструктури, зокрема опалення, водопостачання та медичних закладів. Вони забезпечать стабільне електропостачання під час тривалого відключення електроенергії, спричиненого війною. Вони підтримають мешканців міста, які досі борються з дуже низькими температурами. За кожним відключенням електроенергії стоять відчутні, людські історії: діти, які роблять домашні завдання при свічках, пацієнти в лікарнях, позбавлені необхідних лікувальних закладів, сім'ї, які намагаються опалювати свої домівки взимку.

«Це обладнання врятує життя та здоров'я наших співвітчизників. Зараз температура в Україні нижче нуля, і навіть у будинках нижче нуля. Найбільше страждають ті, хто найбільше цього потребує – люди з інвалідністю, ті, хто має маленьких дітей, та люди похилого віку. Чотири тисячі багатоповерхових будинків залишилися без електроенергії, а отже, також без опалення та гарячої води. Але все це супроводжується важкими ударами, оскільки Росія вчиняє геноцид, намагаючись убити якомога більше мирних жителів», – сказав В'ячеслав Войнаровський, Генеральний консул України в Кракові.

«Майже 20 років ми проводимо благодійну кампанію «Поділися теплом» у Кракові. У рамках цієї ініціативи неурядові організації, які щодня надають допомогу найуразливішим мешканцям міста, отримують чеки на субсидії на централізоване опалення та гаряче водопостачання. Цього разу ми вирішили поділитися цим теплом з мешканцями нашого міста-побратима Києва. Ми раді, що можемо надати реальну, швидку підтримку, яка вкрай потрібна як владі, так і мешканцям української столиці», – додав Богуслав Космідер, президент правління KHK SA.

Ми раді допомогти Україні

Краківці та мешканці Краківської архієпархії, всі люди доброї волі, також долучилися до допомоги Україні, про що закликав митрополит Краківський кардинал Гжегож Рись. На сьогоднішній день «Карітас Краків» вдалося придбати та розподілити 31 потужний генератор, 172 генератори середньої потужності, 900 обігрівачів, 200 зарядних станцій та кілька тонн продуктів харчування, а також промислових матеріалів, необхідних для облаштування так званих «Точок стійкості» (польською: «Точки витривалості»), встановлених при греко-католицьких та римо-католицьких парафіях у Києві, які будуть використані для підтримки реабілітаційного центру для дітей з інвалідністю на Троєщині, районі Києва, який сильно постраждав від війни.

«Щиро дякую вам за ваш щедрий дар та солідарність з мешканцями Києва та навколишніх районів, які страждають від руйнувань війни. Ця допомога служить для порятунку життів наших братів і сестер в Україні. Потреби є нагальними та дуже дорогими; ми не можемо залишатися байдужими», – наголошує кардинал Гжегож Рись, митрополит Краківський.